



# Mono County Catholic Community

*For the LORD your God is bringing you into  
a good land--a land with streams and pools  
of water, with springs flowing in the valleys  
and mountains.  
Deut. 8,7*

*El Señor, tu Dios, es el que te introduce a  
esa tierra buena, tierra de arroyos y de  
vertientes, de aguas subterráneas que brotan  
en los valles y en las montañas  
Deut. 8, 7*

**February 16, 2014**

**VI SUNDAY IN ORDINARY TIME**



## ST. JOSEPH CATHOLIC CHURCH

**58 Ranch Road**

**P.O.Box 372**

**Mammoth Lakes, CA 93546**

**(760) 934 6276**

**Fr. Jorge A. Román**

### SUNDAY MASS SCHEDULE

**Mammoth Lakes: St. Joseph Church .**

**Saturday Vigil: 6:00 PM**

**Sunday Mass: 8:00 AM**

**Misa en Español: 5:30 PM**

**Lee Vining: Our Savior of the Mountains**

**Sunday Mass 10:00 AM**

**Bridgeport: Infant of Prague .**

**Sunday Mass 12:00 Noon**

### CONFESSIONS

**Mammoth Lakes: 30 Minutes before the Mass**

**Lee Vining and Bridgeport: After Mass**

[www.mammothcatholicchurch.org](http://www.mammothcatholicchurch.org)

 Find us on Facebook @  
mammothcatholicchurch

**If you choose, you can keep the commandments,  
they will save you.**

***Si tú lo quieres, puedes guardar los mandamientos:  
permanecer en ellos es cosa tuya.***

## THE LAW IN PLENTITUDE

Fr. Sergio G. Román

The Jewish people felt, and still feel, very proud of the law given by God to Moses on the summit of Mount Sinai. How can we not be proud to be the recipient and trustee for such a wise law? From those ten commandments comes the law from Western nations enlightened by Christianity. From those Ten

Commandments also comes the same declaration of human rights that is nothing but the law of God written on the tablets, but above all, written in the heart of every man.

Sometimes we think that the Ten Commandments were given only to the Jewish people, and that we, Christians of the New Covenant, already have another law. But, the Catholic Church, the new people of the New Covenant Church, appreciates the old Jewish law and makes it its own, teaching it in its official doctrine. If we open the Catechism of the Catholic Church or any other Christian book, we shall realize the importance it has for us Catholics.

The law has not changed, it is not outdated; what changes, with Christ, is the way one obeys the law.

The Law of Moses is still true and has been led by Jesus to greater perfection.

We can obey the law, as the slave who is bound to fulfill it by fear of punishment but, it will not save us. However, if we can comply with the same law, as children of God, free and doing God's will, out of love, *then* we will be saved.

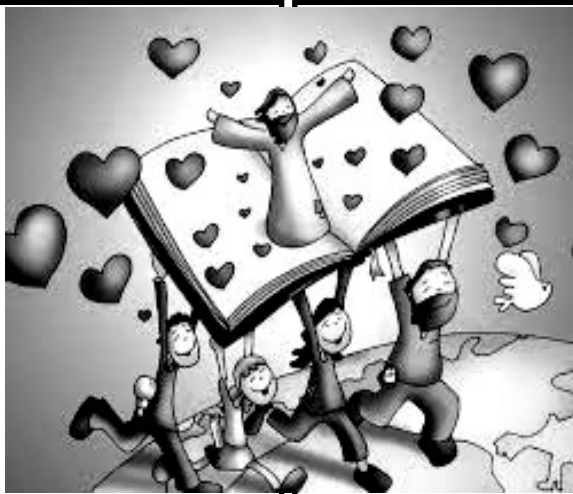
The new law of Christ is the law of love. Love seeks the happiness of the beloved. It makes us find even the smallest details to demonstrate our love.

We know, for example, that God asks us to respect and love life in the simple commandment that clearly tells us, "You shall not kill". But, Jesus teaches us that he who loves God will also love the children of God, our brothers, and that it's not enough not to kill them, but that it's necessary to not even offend or insult them. He who loves God, loves his neighbor, and like Jesus, is willing to give his life for his friend.

The law of Moses demanded material compliance. Jesus also cares for the inner attitude of man; for example, when He speaks of loyalty to one's wife, He also refers to one's thoughts.

There is a poem that explains how we shouldn't obey the law for the fear of hell and we shouldn't expect a reward for love: "the heaven you have promised me, Lord, does not move me, nor hell, feared by all. *You* move me Lord." . . .

That is love.



## LA LEY EN PLENITUD

Pbro. Sergio G. Román

El pueblo judío se sentía y se siente muy orgulloso por la ley dada por Dios mismo a Moisés en la cumbre del Monte Sinaí. ¿Y cómo no sentirse orgulloso de ser destinatario y depositario de una ley tan sabia?, de esos diez mandamientos proviene la ley de las naciones occidentales iluminadas por el cristianismo, de los diez

mandamientos proviene la misma declaración de los derechos humanos que no son otra cosa que esa ley de Dios escrita sobre las tablas de la ley, pero sobre todo escrita en el corazón de cada hombre.

A veces pensamos que los diez mandamientos fueron dados tan sólo para el pueblo judío y que nosotros, los cristianos de la nueva alianza tenemos ya otra ley; pero la Iglesia Católica, nuevo pueblo de la nueva alianza, aprecia la antigua ley de los judíos y la hace suya, enseñándola en su doctrina oficial. Si abrimos el Catecismo de la Iglesia Católica o cualquier libro de moral cristiana, nos daremos cuenta de la importancia que tienen para nosotros los católicos.

No ha cambiado la ley, no ha pasado de moda; lo que cambia con Cristo es el modo de cumplir la ley.

La ley de Moisés sigue valiendo y ha sido llevada por Jesús a una mayor perfección.

Podemos cumplir la ley como el esclavo que está obligado a cumplirla por miedo al castigo y, entonces, la ley no nos salva. Pero podemos cumplir la misma ley como hijos de Dios, libres, que hacen por amor la voluntad del Padre del cielo. Y esa libertad es la que salva.

La nueva ley de Cristo es la ley del amor. El amor busca la felicidad del ser amado y nos hace fijarnos hasta en los detalles mínimos para demostrar nuestro amor.

Sabemos, por ejemplo, que Dios nos pide el respeto y el amor a la vida en ese mandamiento tan claro que nos dice, simplemente, "no matarás"; pero Jesús nos enseña que el que ama a Dios amará también a los hijos de Dios, nuestros hermanos, y que no basta con no matarlos, sino que es necesario ni siquiera ofenderlos o insultarlos. El que ama a Dios ama también a su prójimo y, como Jesús, está dispuesto a dar su vida por su amigo. La ley de Moisés exigía el cumplimiento material de la ley; Jesús cuida también de la actitud interior del hombre, por ejemplo, cuando habla de la fidelidad a la esposa, nos pide que esa fidelidad sea hasta de pensamiento.

Hay un poema que nos explica que no debemos cumplir la ley por temor al infierno y que, incluso, no debemos amar por esperar un premio: "no me mueve, Señor, para quererte/ el cielo que me tienes prometido,/ ni el infierno, por todos tan temido,/ para dejar por eso de ofenderte./ Tú me mueves Señor, ..."

Eso es amor.

## NEXT WEEKEND IS THE BISHOP'S MINISTRY APPEAL WEEKEND!

The **key ingredient to the success of our Bishop's Ministry Appeal is participation.** In order to reach our overall diocesan goal of \$2,100,000 we need each household in the Diocese to participate. Last year, only **10.68%** of our parish participated. If you have not had an opportunity to make a gift to the appeal or have been waiting to make a pledge, please complete the pledge envelope in the pew and place it in the collection basket. Remember that 100% of the money raised over our parish goal will be returned to us.

### SUGGESTED GIVING PLANS

CAN YOU SACRIFICE?	TOTAL PLEDGE	8 MONTHLY PAYMENTS
\$16.67/day	\$4,000	\$500
\$8.33/day	\$2,000	\$250
\$6.67/day	\$1,600	\$200
\$5.00/day	\$1,200	\$150
\$4.17/day	\$1,000	\$125
\$3.33/day	\$800	\$100
\$2.50/day	\$600	\$75
\$1.67/day	\$400	\$50
\$1.17/day	\$280	\$35
\$0.83/day	\$200	\$25

### WHAT ARE YOU ASKED TO DO?

As a parishioner in your local church and as a parishioner of the Diocese of Stockton, we ask you to help us meet the challenge we now face. To succeed in accomplishing the goals of this appeal to benefit our parishes and the diocese, we ask each Catholic family to consider a sacrificial gift. The decision on a specific amount is a decision that each family is asked to make after prayerful consideration.

To assist you in making your decision, a series of Suggested Giving Plans has been prepared for your consideration. Keep in mind that while no pledge is too small or too large, it should have some relationship to your own standard of living and God's generosity to you and your family. Morning Star donors (\$600 - \$999), Day Star donors (\$1,000-\$1,999), and Evening Star donors (\$2,000 and up) will be acknowledged on our Diocesan website. ***Our ultimate goal in this appeal is 100% participation!***

We thank you for your generosity and support. If you have any questions please contact the Development office at (209) 546-7646.

## ¡EL PRÓXIMO FIN DE SEMANA ES EL FIN DE SEMANA DE LA SOLICITUD MINISTERIAL DEL OBISPO!

El **ingrediente principal para el éxito de la Solicitud Ministerial del Obispo es la participación.** Para poder alcanzar la meta general diocesana de \$2,100,000, necesitamos que cada hogar en la Diócesis participe. El año pasado, solamente, **10.68%** de nuestra parroquia participó. Si usted no ha tenido oportunidad de hacer un regalo para la solicitud o ha estado esperando para hacer una promesa, por favor complete el sobre de promesa que está en la banca y colóquelo en la canasta de colecta. Recuerde que el 100% del dinero recaudado sobre la cantidad de nuestra meta parroquial nos será regresado.

### PLANES DE DONACIÓN SUGERIDOS

¿PUEDE SACRIFICAR?	PROMESA TOTAL	8 PAGOS MENSUALES
\$16.67/day	\$4,000	\$500
\$8.33/day	\$2,000	\$250
\$6.67/day	\$1,600	\$200
\$5.00/day	\$1,200	\$150
\$4.17/day	\$1,000	\$125
\$3.33/day	\$800	\$100
\$2.50/day	\$600	\$75
\$1.67/day	\$400	\$50
\$1.17/day	\$280	\$35
\$0.83/day	\$200	\$25

### ¿QUÉ SE LE HA PEDIDO QUE HAGA?

Como feligrés de su iglesia local y como feligrés de la Diócesis de Stockton, le pedimos que nos ayude a cumplir los retos que ahora enfrentamos. Para tener éxito en realizar las metas de esta solicitud en beneficio de nuestras parroquias y de la diócesis, le pedimos a cada familia Católica que considere un regalo de sacrificio. La decisión de una cantidad específica es una decisión que se le ha pedido a cada familia que haga después de una piadosa consideración.

Para asistirle en tomar su decisión, una serie de Planes de Donación Sugeridos han sido preparados para su consideración. Mantenga en mente que aún cuando ninguna promesa es muy pequeña o muy grande, deberá tener una relación con su manera de vivir y con la generosidad de Dios con usted y su familia. Donares Estrella de la Mañana (\$600 - \$999), donadores Estrella del Día (\$1,000 - \$1,999) y donadores Estrella Vespertina (\$2,000 y más) serán reconocidos en nuestra página de internet Diocesana. ***Nuestra meta final en esta solicitud es 100% de participación.***

Le agradecemos por su generosidad y apoyo. Si tiene alguna pregunta por favor comuníquese a la oficina de Desarrollo al (209) 546-7646.

## **GOOD NEWS PEOPLE -**

**COORDINATOR'S MEETING.** On Wednesday February 19 at 6:00 p.m. at Saint Joseph Church. This is a diocesan program to evangelize from small communities of friends, family and neighbors who gather once a week to reflect on the Word of God and implement it.

If you're willing to be part of the group, please call Wendoline Bojorquez (760) 914 0958.

## **ALTAR SERVERS TRAINING -**

There is still time to join the group of acolytes and enjoy the privilege of serving God as an altar server. All children who are interested, please come, accompanied by their parents, to the training on Friday February 21 at 6:00 pm at St. Joseph Church.

## **USHERS TRAINING -**

This is a great opportunity for anyone who wants to serve God and the Church in a more active way in this Ministry. The first training session is on Friday February 21 at 7:00 pm at St. Joseph.

## **FINANCE COUNCIL MEETING -**

On Wednesday, February 26 at 6:30 pm in the Rectory. All who are interested in helping with ideas and advice, or merely want to be informed, are invited to attend.

## **GIRLS SCOUTS SUNDAY -**

Sunday, March 9, the 8:00 a.m. Mass will be dedicated to the Girl Scouts. If your daughter is a Girl Scout and is interested in participating, please contact América Hernández at (760) 934 4450 or at akarla30@yahoo.com

## **ANNIVERSARY MASS -**

Thursday February 20 at 6:00 p.m. we'll be celebrating the Anniversary Mass of the passing of Victor Manuel Hernandez.

## **PRAYERS -**

Our prayers are requested for Pat Grier, Bonnie Zwart, and Donald Sifuentes.

## **SPECIAL THANKS -**

We'd like to recognize Mrs. Diane Babcock, the mother and grandmother of The Dr. Kyle and Mrs. Elise Howell family, for designing the altar cloth that was described at last Sunday's Mass. When she visited here last summer, Diane created the pattern. She tailored the cloth in memory of her parents, Adam and Eva Kutcher. Diane lives in Michigan and brought the cloth with her last week. The cloth is designed to follow all the intricate curves and points of the altar's surface. It's a work of art and very much appreciated.

## **MASS FROM MONDAY TO SATURDAY -**

At 7 am in the Rectory. Come to Mass and stay for coffee and meet new friends after the Celebration.

## **LA JUSTICIA BROTA DE LA FE.-**

**JUNTA DE COORDINADORES.** El Miércoles 19 de Febrero a las 6:00 p.m. en la Iglesia de San José.

Este es un programa diocesano para evangelizar a partir de pequeñas comunidades de amigos, familiares y vecinos que se reúnen una vez a la semana para reflexionar sobre la Palabra de Dios y llegar a compromisos concretos para ponerla en práctica.

Si estás dispuesto a participar en algún grupo, por favor comunícate con Wendoline Bojórquez al teléfono: (760) 914 0958

## **ENTRENAMIENTO DE ACOLITOS.-**

Todavía están a tiempo para integrarse al grupo de acólitos y gozar de este privilegio de servirle a Dios en el servicio del Altar. Todos los niños y niñas que quieran servir, vengan acompañados por sus padres al entrenamiento que tendremos el Viernes 21 de Febrero a las 6:00 p.m. En la Iglesia de San José.

## **ENTRENAMIENTO DE MINISTROS DE BIENVENIDA.-**

Todos los que quieran servirle a Dios y a la Iglesia de una manera más activa en este Ministerio, esta es una gran oportunidad para integrarse a este grupo y ser entrenados. Asiste a este primer entrenamiento el Viernes 21 de Febrero a las 7:00 p.m. En la Iglesia de San José.

## **JUNTA DE CONSEJO DE FINANZAS.-**

El Miércoles 26 de Febrero a las 6:30 p.m. en la Casa Parroquial. Todos los que se interesen por ayudar con sus ideas y consejos, o tan sólo quieran estar informados, están invitados a asistir.

## **DOMINGO DE GIRL SCOUTS.-**

El Domingo 9 de Marzo la Misa de 8:00 a.m. en esta Iglesia de San José, será dedicada para las niñas Scouts. Si tu hija es Scout y quiere participar de manera activa, comunícate con América Hernández al teléfono:(760) 934 4450, o al correo akarta30@yahoo.com

## **MISA DE ANIVERSARIO.-**

El Jueves 20 de Febrero a las 6:00 p.m. Celebraremos la Misa de Aniversario de muerte de Víctor Manuel Hernández en la Iglesia de San José.

## **ORACIONES -**

Oremos por Pat Grier, Bonnie Zwart, y Donald Sifuentes.

## **AGRADECIMIENTO ESPECIAL -**

Nos gustaría reconocer a la Sra. Diane Babcock, la madre y abuela de la familia Dr. Kyle y su esposa Elise Howell, para el diseño del mantel del altar que mencionaron en la misa del domingo pasado. Cuando visitó aquí el verano pasado, Diane creó el patrón. Ella preparo el mantel en memoria de sus padres, Adán y Eva Kutcher. Diane vive en Michigan y trajo el mantel con ella la semana pasada. La tela está diseñada para seguir todas las curvas y los puntos de la superficie del altar intrincados. Es una obra de arte y muy apreciado.

## **MISAS DE LUNES A SABADO.**

A las 7 a.m. en la Casa Parroquial. Pase a la Misa y quédese a tomar café y a conocer nuevos amigos después